

★ THEÂTRE VOLLARD ★

DISTRIBUTION

Dominique ATTALI : MIRANDA - un
 Alain BLED : ALONZO ^{Totem-perruquet.} 2^e de NAPLES
 Catherine BOSSUET : Totem-singe
 François DAMBREVILLE : une Déesse -
 un esprit de la TEMPÊTE.
 Emmanuel GENVRIN : un marin -
 Ferdinand - TRINGULO -
 Raymond GUIEN : un marin -
 J.-pière HOAREAU : un marin
 Alain JORON : un esprit de la TEMPÊTE
 CALIBAN.
 Jacqueline QUIESSE : SEBASTIEN - le
 Olivier MAYOLLE : Totem-BUFFLE - une
 Déesse - PROSPERO -
 M.-helène PLA : GONZALO.
 Jessy POTHIN : Totem-Charognard - une Déesse
 François POUPON : ANTONIO
 Jehoshin TREILLES : un esprit de la TEMPÊTE
 - STEPHANO -
 J.-Luc TRULES : ARIEL - Totem-KALAO -
 ESHU -

MUSICIENS :
 J.-Louis TRULES / P.-H. RENDRIANOHE / ALIX

REGIE LUMIERE : J.-Marie QUIESSE / Claude PITOU

MAQUES, COSTUMES, DECOR, AFFICHE ... ETC...
 → LA TROUPE

MISE EN SCÈNE : Emmanuel GENVRIN

La Troupe remercie tous ceux, amis du
 THEATRE VOLLARD ou Notables sans l'appui et
 l'aide desquels cette réalisation
 n'aurait pas été possible

PROSPERO, duc de MILAN, homme
 savant et alchimiste, découvreur de terres
 nouvelles s'est fait déposséder par son
 frère ANTONIO aidé d'ALONZO, roi de NAPLES.
 Condamné, PROSPERO est abandonné sur une
 île avec sa fille MIRANDA où il règnera par
 son pouvoir magique. Du nègre CALIBAN il
 fait son esclave; du mulâtre ARIEL il fait
 son serviteur docile. Par un destin magique
 un cyclône attire et fait sombrer aux abords
 de l'île le bateau de ses ennemis d'hier en
 route pour le nouveau monde. L'île devient
 le creuset de l'alchimiste où PROSPERO éla-
 bore le nouvel ordre des choses: il marie
 sa fille au fils d'ALONZO, pardonne à ses
 ennemis, libère ses esclaves puis, son oeu-
 vre accomplie, se retire du monde.



TEMPÊTE

d'après W. SHAKESPEARE et A. CESAIRE
 une création du "THEÂTRE VOLLARD" MAÎTRE TANTON - 1960-1991



TEMPÊTE

d'après W. SHAKESPEARE et A. CESAIRE
 une création du "THEÂTRE VOLLARD" MAÎTRE TANTON - 1960-1991

TEMPETE ?

Et comment ne pas la choisir, elle si proche et si présente? Un beau voyage au coeur des mythes primitifs avec la magie du cercle, de l'île et du soleil, avec ARIEL-MERCURE, avec le monde grouillant des esprits, des totems, des esprits-animaux, des meurtres et des viols imaginaires. A peine émergés de ceux-là, les mythes modernes: ceux de CALIBAN-LE-NOIR, d'ARIEL-LE-METIS, des barbaries, des violences et des avidités. Mythologies du pouvoir, de la puissance et du salut. De PROSPERO, enfin, créateur à l'image de DIEU, PROSPERO le père, PROSPERO-SHAKESPEARE, homme chrétien sous son irrascible caractère. Mythes?, ceux de l'amour avec FERDINAND-LE-TRICHEUR et MIRANDA-CELLE-QUI-VOIT, MIRANDA femme unique, ceux de STEPHANO-LE-ROI, un ancêtre de l'UBU de JARRY. Beaucoup d'autres encore et ceux que s'inventeront les spectateurs..... TEMPETE est la double rencontre d'une troupe. Avec

SHAKESPEARE d'abord, si proche du métier d'acteur, dramaturge génial. Etonnement moderne? Ou bien est-ce parce que nous aimons le théâtre total, celui où l'on danse, l'on chante et où l'on joue la comédie?.... Avec CESAIRE ensuite, moins homme de théâtre que poète: gardons tous les chants d'ARIEL. CESAIRE-ARIEL, un grand poète du temps. Mais TEMPETE est la nôtre, elle est notre, elle est notre digestion propre. Il ne peut en être autrement. Peter BROOK dit qu'elle n'est pas jouable, les érudits disent qu'elle est un mystère, Giorgio STREHLER se crut PROSPERO..... Chacun de nous se souviendra, en-



trée et peu à peu installée dans notre vie, TEMPETE nous a transformés avec passion et mis à l'école du théâtre. Un art décidément pas comme les autres, qui prétend être la vie sans l'être tout à fait.....

E.G.

LA TROUPE VOLLARD : elle est née en mars 79 Atelier de la MJC du TAMPON, elle tend à se constituer en troupe à part entière. Elle regroupe des acteurs de toutes origines et leur assure une formation complète en danse, musique et jeu de comédie. La troupe pratique le masque comme utile à la formation de l'acteur parce qu'il privilégie un jeu physique mais aussi comme détermination théorique dans ses mises en scène.

LA TROUPE VOLLARD A DEJA MONTE :

- UBU-ROI d' A. JARRY
- LA FARCE DES MENDIANTS
- PANTALON ET SES DEUX VALETS
- (divertissement masqué issu de la Comedia dell'arte)
- Les clowns TI'POI ET POIRON, spectacle en créole accompagné d'une fanfare .